



生物多样性公约

Distr.: General
13 December 2025
Chinese
Original: English

执行问题附属机构

第六次会议

2026年2月16日至19日，罗马

临时议程*项目9

审查《公约》及其议定书下各进程的成效

进一步提高《公约》及其议定书下各会议的成效的备选办法**

秘书处的说明

一. 导言

1. 生物多样性公约缔约方大会、作为卡塔赫纳生物安全议定书缔约方会议的缔约方大会和作为关于获取遗传资源和公正和公平分享其利用所产生惠益的名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会分别在第 [16/25](#) 号、第 [CP-11/5](#) 号和第 [NP-5/10](#) 号决定中通过了若干措施，以提高《公约》及其议定书下各会议的成效。
2. 三项决定还请执行秘书酌情在合格外部专家协助下，促成与缔约方、主席团成员、伙伴和利害攸关方的磋商，继续制定进一步提高《公约》及其议定书下各会议的成效的备选办法，将此类提案提交执行问题附属机构第六次会议审议，以期拟订决定草案，供公约缔约方大会和作为各议定书缔约方会议的缔约方大会审议，同时考虑到执行问题附属机构第 [4/12](#) 号建议，包括建议附件二所载的呈件汇编。
3. 据此，本文件载有对第 [16/25](#) 号、第 [CP-11/5](#) 号和第 [NP-5/10](#) 号决定通过的措施的执行情况概述（第二节），缔约方和观察员应关于进一步提高《公约》及其议定书下各会议的成效的备选办法的第 [2025-112](#) 号和第 [2025-124](#) 号通知所提意见的信息（第三节），其他多边环境协定和联合国进程中相关措施的信息（第三节），《公约》决定跟踪工具的最新情况（第四节），以及供执行问题附属机构审议的拟议建议的部分内容（第五节）。

* [CBD/SBI/6/1](#)。

** 本文件印发时未经正式编辑。

二. 第 16/25 号、第 CP-11/5 号和第 NP-5/10 号决定的执行情况概述

4. 2024 年 11 月通过关于提高《公约》及其议定书下各进程成效的备选办法的第 16/25 号、第 CP-11/5 号和第 NP-5/10 号决定之后，秘书处酌情与缔约方大会主席团和科学、技术和工艺咨询附属机构主席团磋商，采取了若干步骤来执行这些决定。采取的行动包括：

5. 为科学、技术和工艺咨询附属机构第二十七次会议（[CBD/SBSTTA/27/1/Add.2](#)）和公约关于土著人民和地方社区的第 8（j）条和其他条款附属机构第一次会议（[CBD/SB8J/1/1/Add.2/Rev.1](#)）编写了附有详细工作安排的情景设想说明¹。此外，两次会议的文件英文版都在截止日期前印发，其他正式语文版略有延迟²；

(a) 会前确定了两个附属机构会议的联络小组候任共同主席人选库。在多边谈判中心³的协调下，于 2025 年 10 月 2 日在线和 2025 年 10 月 17 日在巴拿马城为候任共同主席举办了多边谈判管理培训班。使用联络小组候任共同主席人选库的做法将继续取决于预先确定的个人是否得到其政府的正式提名，被列入代表团并出席会议；

(b) 由于两个附属机构的会议于 2025 年 10 月前后衔接举行，两个会议之间安排了一天空闲时间。同样，两个会议都没有在当天第一次不限成员名额会议开始 13 小时后安排会议⁴。考虑到每个符合条件的缔约方只有一名代表能够获得资助，还努力限制了平行举行的联络小组的会议次数⁵。在一些情况下，特别是在科学、技术和工艺咨询附属机构第二十七次会议上，联络小组不得不同时举行会议，以便完成对议程项目的审议。

6. 在缔约方大会主席团的指导下，秘书处正在编制 2026 年预期活动和行动在线日历⁶。2025 年 2 月公约缔约方大会第十六届会议和同时举行的各议定书缔约方会议结束后，秘书处发布第 2025-075 号、第 2025-063 号和第 2025-068 号通知，向缔约方简要介绍 2025-2026 两年期闭会期间的会议情况。

7. 此外在《公约》网站贴出了规划表，筹备科学、技术和工艺咨询附属机构第二十七次和第二十八次会议⁷、执行问题附属机构第六次和第七次会议⁸、公约关于土著人民和地方社区的第 8（j）条和其他条款附属机构第一次会议⁹、作为卡塔赫纳议定

¹ 第 16/25 号、第 CP-11/5 号和第 NP-5/10 号决定，第 2 段和第 14 段。

² 同上，第 13(a)段。

³ 同上，第 8 和 9 段。

⁴ 同上，第 6 和 7 段。

⁵ 同上，第 4 段。

⁶ 同上，第 13 (c)段。

⁷ 见 www.cbd.int/sbstta/preparation。

⁸ 见 www.cbd.int/sbi/preparation。

⁹ 见 www.cbd.int/sb8j/preparation。

书缔约方会议的缔约方大会第十二次会议¹⁰、作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会第六次会议¹¹。

8. 关于第 [16/25](#) 号、第 [CP-11/5](#) 号和第 [NP-5/10](#) 号各决定的第 5 段，秘书处进行了一项调查，了解其他多边环境协定下的参会资助机制情况，以期按照第 [14/37](#) 号决定对执行秘书的要求，拟定一项建议，修订与资助缔约方参与公约进程特别自愿信托基金相关的结构和规则，并借鉴其他国际论坛类似信托基金的经验，报告制定措施提高信托基金的可见度及其对捐助方的吸引力方面的进展情况。调查结果将载于文件 [CBD/SBI/6/INF/9](#)。

9. 执行秘书将与缔约方大会主席团磋商并在其指导下，向执行问题附属机构第七次会议提交所要求的提案和进展报告，供缔约方大会第十七届会议随后审议。

10. 按照第 [16/25](#) 号、第 [CP-11/5](#) 号和第 [NP-5/10](#) 号各决定第 3 段的要求，科学、技术和工艺咨询附属机构主席团商定了对科咨机构第二十七次会议两个议程项目采用提前提交发言稿的试点模式。通过第 [2025-120](#) 号通知向缔约方和观察员传达了试点模式的细节。试点的目的是确定提前提交书面发言稿是否能够简化议程项目一读期间的讨论而提高效率。

11. 会议采用试点模式后，2025 年 10 月 23 日至 10 月 28 日秘书处进行了一项在线调查，收集登记参加会议的缔约方和观察员对模式成效的意见。会后共收到 32 份回复，其中 25 份来自缔约方，7 份来自观察员。调查的详细结果将载于 [CBD/SBI/6/INF/10](#) 号文件。调查结果也报告了公约缔约方大会主席团。

12. 总之，答复者普遍认为试点有助于简化议程项目的一读。几个缔约方和观察员称该试点高效、省时，有助于避免重复和缩短全体会议发言时间。一些缔约方答复者表示，提前提交书面发言稿对某些议程项目有用，但不适合所有议程项目。

13. 几个缔约方答复者强调，当许多代表团倾向于在全体会议上发言时，提前提交发言稿的作用有限。他们建议扩大缔约方和观察员的参与范围，加强模式及其结果。一个缔约方答复者指出，集团或区域发言往往在会前不久才最终确定，因此很难提前提交，提议由区域技术支持中心帮助协调这些发言。一些答复者提到技术方面的挑战，例如上传发言稿时出现暂时性延迟，互联网连接不稳定以及时区和语言方面的挑战。

14. 参与试点的秘书处工作人员的反馈表明，提前收到发言稿大大有助于为相关议程项目准备会议室文件。特别是，与所有发言一读后才进行审议的情况相比，提前收到发言稿有助于更快地编写会议室文件。虽然编写会议室文件所需的总时间没有太大差别，但主要的改进是一读后会议室文件编写工作进展更快。

¹⁰ 见 bch.cbd.int/protocol/COPMOP12prep.shtml。

¹¹ www.cbd.int/abs/cop-mop/prep.shtml。

15. 提前提交发言稿也有助于内部审批以及编辑和翻译工作。对试点中的一个议程项目的一读期间，缔约方和观察员总体上保持了其先前发言稿中表达的意图，这对编写会议室文件特别有帮助。

三. 缔约方和观察员提交的进一步提高《公约》及其议定书下各会议成效的备选办法的呈件

16. 应执行秘书分别于 2025 年 9 月 4 日和 10 月 3 日发布的第 [2025-112](#) 号和第 [2025-124](#) 号通知，缔约方提交了三份书面呈件¹²，代表土著人民和地方社区的观察员组织提交了两份书面呈件¹³。呈件可在网上查阅¹⁴。总体而言，提交者强调了一些涉及议程管理、文件、主持、包容性、数字工具的使用和机构协调的挑战和机遇，包括备选办法。下文列出呈件提出的备选办法¹⁵以及相关的考虑因素。

1. 关于议程管理和决定草案篇幅的备选办法

(a) 呈件

17. 提交者建议的改进包括：

(a) 两个缔约方提议改进会议议程的管理，包括通过将相关项目进行组合或合并，减少附属机构和理事机构之间的重复，并注意到无需作出决定的项目而不为其进行长时间辩论；

(b) 一个缔约方提议限制建议和决定草案的篇幅，包括将序言部分的段落限制在绝对必要的范围内，避免重复过去的决定；

(c) 一个缔约方提出一个议程项目如已经由一个附属机构处理过，则不应在缔约方大会会议上进行一读，而应直接着手谈判案文。

(c) 考虑因素

18. 除其他外，精简议程的目的是减少重复讨论。虽然将相关议程项目组合起来可能有助于更好利用有限的谈判时间，但应该谨慎行事，考虑到提议组合的议程项目的兼容性。同样，要缩短决定草案的篇幅，使结果更加明确，重点更加突出，就需要在起草会前文件中的建议以及附属机构会议的建议时实行适当约束。总体而言，有效管理议程和决定草案篇幅的需要秘书处、主席团、缔约方和观察员的共同努力。

19. 秘书处注意到，从长远来看，战略性地放弃“休眠”议程项目，并对经常无法达成结论的项目采取“日落”措施，有助于防止无限期地重复未决问题，将机构的注意力转向注重成果的工作。好处将是一个更有自制力、更注重结果的议程。然而，

¹² 加拿大、墨西哥和尼日尔。

¹³ 奥特亚罗瓦土著权利信托基金和尼泊尔土著民族保护协会。

¹⁴ 见 www.cbd.int/notifications/2025-112。

¹⁵ 本节不包括第 [16/24](#) 号和第 [16/25](#) 号决定以及议定书缔约方会议并行决定中已经涵盖的提议。

当未解决的项目涉及基本公平或主权问题时，“日落”机制可能是敏感的，其适用将需要明确的程序保障，确保实质性的重要事项不会过早结束。

2. 关于会议的主持、培训和处理的备选办法

(a) 呈件

20. 本主题下提交者的建议包括：

(a) 一个缔约方提出酌情试行使用专业主持人，协助主席处理复杂或敏感的讨论；

(b) 一个观察员提议将土著代表列为传统知识、获取和惠益分享以及权利事项项目的潜在共同主持人；

(c) 一个缔约方表示有必要就何时和如何引入新案文、使用会议室屏幕案文以及平衡使用缔约方编写的案文和秘书处编写的草案提供一致性的指导；

(d) 一个缔约方认为要求缔约方从零开始编写决定案文可能会延长进程，因而倾向于由秘书处根据缔约方的早期投入起草草案。

(b) 考虑因素

21. 上述建议反映了提高会议的可预测性和质量的必要性。关于试行使用专业主持人的建议表明了对引入专门人员的兴趣，尽管这种方法可能带来财务费用、任务授权和中立性问题，还涉及确保主持工作始终处于缔约方主导的监督之下的必要性。关于应由缔约方还是秘书处编写案文初稿的不同观点表明了对效率和所有权的不同理解。加强对引入新案文和使用屏幕工具的指导可以提高一致性，但也可能需要在培训和技术方面进行投资。

3. 关于参与和包容性的备选办法

(a) 呈件

22. 提交者强调的问题包括：

(a) 一个缔约方提议加强对发展中国家、最不发达国家、土著人民和地方社区的资金和后勤支持，包括简化会议认证程序和提供有针对性的支持，同时考虑到包容性是成效的核心要素；

(b) 一个观察员建议，除了出席会议之外，还应该重视有意义的参与，包括土著人民和地方社区代表在相关联络小组中的发言权；

(c) 一个观察员还建议秘书处在理事机构和附属机构会议之前与土著核心小组举行会前情况介绍会，并在议程中为核心小组磋商分配时间；

(d) 一个缔约方指出，成效不应仅从效率的角度来理解，还应从公平和公正角度来理解；

(e) 一个观察员指出，成效还必须包括尊重土著决策制度。

(b) 考虑因素

23. 呈件表明，有效参与不仅取决于亲自到场，还取决于有意义地参与的能力。要求加强资金和后勤支持反映了持续存在的结构性障碍，这些障碍可能会对发展中国家、最不发达国家、土著人民和地方社区产生不成比例的影响。关于专门用于核心小组协调和会前简报的议程时间的提议可能会增加秘书处的筹备负担，需要认真安排时间，以避免增加小代表团的工作量。因此，增强包容性似乎既涉及业务改进，也涉及对代表性、支持结构和谈判文化的更广泛考虑。具体而言，包容性的谈判文化要求在举行会议时实行适当的约束，确保严格遵守发言时限。这些问题虽然对合法性至关重要，但可能需要在多个闭会期间持续关注并投入资源。

4. 利用技术和创新的备选办法

(a) 呈件

24. 提交者提出的改进包括：

(a) 一个缔约方和一个观察员提议试行协作式在线文本工具、用于提交文本提案的安全电子系统、实时投票及其他信息通信技术，确保平等获取、安全性和保密性，并开展包容性测试，让土著人民和地方社区的用户参与其中；

(b) 一个缔约方建议系统地向生物安全信息交换所和获取与惠益分享信息交换所机制上传呈件和官方信函，以提高透明度，减少信息获取方面的不平等；

(c) 一个观察员建议进一步完善决定跟踪工具和内部检索功能。

(b) 考虑因素

25. 上述建议反映了各方对利用数字工具提高效率和透明度的浓厚兴趣，但也凸显了从这类创新中获益的能力不同。尽管协作式在线文本工具、安全电子提交系统和实时投票机制能够缩短全体会议时间并提高清晰度，但能否有效利用这些工具取决于稳定的网络连接、设备访问能力和与会者的数字素养。确保保密性和数据安全可能需要投资专用平台，而非依赖市售工具。对技术解决办法的关注既体现了潜在效益，也揭示了持续存在的差距。如果采用创新技术而不采取措施保障所有用户特别是偏远地区的用户或数字基础设施薄弱的机构获得公平接入和充分支持，这些差距可能会加剧。

5. 机构协调和后续机制备选办法

(a) 呈件

26. 提交方提出的建议包括：

(a) 一个缔约方提议加强理事机构与附属机构之间的协调，包括将相关项目归类处理，并为任务交叉的项目设立联合工作组，特别是在《卡塔赫纳议定书》和《名古屋议定书》之间；

(b) 一个缔约方认为需要建立可预测的和公平的财务安排，支持所有联络点定期参与《公约》及其议定书的工作，并指出不同的机构地点可能导致获得资源的机会不均衡。该缔约方认为，如果没有专项资金来支持与会，相关会议就可能缺少讨论各机构议题所需的技术专长。该缔约方指出，在及时核可和转交国家呈件方面存在挑战，鼓励秘书处提供务实指导，以简化国内协调，遵守截止日期；

(c) 一个观察员提议按照现有程序加强利益冲突管理，并扩大专家披露范围，涵盖与土著权利、传统知识和数字序列信息有关的关系。

(b) 考虑因素

27. 提交方指出了涉及协调、国家层面流程和专家廉政的若干结构性问题。加强理事机构与附属机构之间的协调可减少重复工作，但需要明确的任务授权、机构间的持续沟通和对跨领域议程项目的谨慎管理。提议为联络点建立可预测的财务安排凸显了影响代表性的差异，尤其是在需要专业技术专长的领域。然而设立专项预算可能需要考虑资源分配和长期可持续性问题的。

28. 与核可国家呈件相关的挑战涉及国内协调事务，秘书处无法解决。关于加强利益冲突程序的建议体现了提高透明度的诉求，有助于建立信任，但扩大披露范围可能引发关于披露范围、保密性及行政负担的争议。这些提案表明了对加强机构进程内的一致性和完整性的共同兴趣，同时也揭示了潜在的实施挑战，需要给予持续关注和支持。

四. 审视其他多边环境协定和联合国进程中的相关措施

29. 根据第 [16/25](#) 号、第 [CP-11/5](#) 号和第 [NP-5/10](#) 号各决定第 15 段的要求，秘书处在一位咨询人协助下，对其他多边环境协定和联合国机构为提高会议效率、一致性和包容性所采取的做法进行了比较审视，详见本文件附件一。

30. 信息取自下列公约通过的正式报告和决定：《联合国气候变化框架公约》、《濒危野生动植物种国际贸易公约》、《联合国关于在发生严重干旱和/或荒漠化的国家特别是在非洲防治荒漠化的公约》、巴塞尔、鹿特丹和斯德哥尔摩三公约、《保护野生动物移栖物种公约》和《关于特别是作为水禽栖息地的国际重要湿地公约》（《拉姆萨公约》）。

31. 所审视的经验表明，在制定改进会议管理以及审议质量和成果的备选办法时，可考虑采用一系列程序和体制机制。

32. 《联合国气候变化框架公约》定期召开会议主席协调会议，为即将举行的会议确定共同愿景和优先事项，以便更好地协调理事机构和附属机构的工作安排战略¹⁶。根据《巴黎协定》第 14 条设立的“全球盘点”机制为收集信息、进行技术评估和审议产出提供了一个多年周期，从而为评估集体进展提供了一个结构化和协调的框架，防止零敲碎打地讨论执行和进展问题¹⁷。

33. 《濒危野生动植物种国际贸易公约》对工作文件的篇幅进行限制¹⁸并规定提前提交的截止日期以减少翻译延迟；同时规定发言时限以缩短全体会议的讨论时间¹⁹，并建立决议和决定审查机制以删除过时的项目²⁰。

34. 《防治荒漠化公约》通过了各种模式，力求确保民间社会和青年的积极参与²¹。巴塞尔、鹿特丹和斯德哥尔摩三公约致力于通过其缔约方大会联合会议和关于跨领域议题的联合决定来提高效率，从而加强三公约间的协调和一致性²²。

35. 《保护野生动物迁徙物种公约》通过设立一个较小的会期委员会，对科学理事会进行了改组。这一改革的目的是精简理事会的工作，整合技术成果，更有效地提交缔约方大会²³。

¹⁶ 《气候公约》，提高《气候公约》进程效率的方法和机会，包括精简理事机构和附属机构议程的备选办法的可视化，秘书处的说明，FCCC/SBI/2025/INF.6 (2025)，第 8 (a)段，见 https://unfccc.int/sites/default/files/resource/sbi2025_inf06.pdf。

¹⁷ 《巴黎协定》第 14 条第 1 款，见 https://unfccc.int/sites/default/files/english_paris_agreement.pdf；第 19/CMA.1 号决定，见 <https://unfccc.int/documents/193408>。

¹⁸ 同样，《生物多样性公约》缔约方大会第 V/20 号决定第 9 段请执行秘书限制任何会议的会前文件数量，尽量使文件简短，可能时限制在 15 页以内，并为每份文件加一个执行摘要。此外，缔约方大会第 VIII/10 号决定第 8 段请执行秘书在筹备会议时尽量减少文件的数量和篇幅，并尽早向缔约方印发文件，最好不迟于会议前三个月。

¹⁹ 《濒危物种公约》，缔约方大会议事规则，第 18.2、19.7、20.2 和 22 条，CoP19 Doc.3 (Rev.3)号文件，附件(2022)，见 <https://cites.org/sites/default/files/documents/E-CoP19-03-R3.pdf>。

²⁰ 《濒危物种公约》，决议和决定的审议，SC78 Doc 30 号文件，(2025)，见 <https://cites.org/sites/default/files/documents/SC/78/agenda/E-SC78-30.pdf>，《濒危物种公约》，决议和决定的审议，CoP19 Doc 26 号文件，(2022)，见 <https://cites.org/sites/default/files/documents/COP/19/agenda/E-CoP19-26.pdf>，《濒危物种公约》，缔约方大会议事规则拟议修正案，CoP19 Doc 27 号文件，(2022)，见 <https://cites.org/sites/default/files/documents/E-CoP19-27.pdf>。

²¹ 《荒漠化公约》，第 5/COP.16 号决定，见 www.unccd.int/sites/default/files/2025-03/5-cop16.pdf。

²² 巴塞尔、鹿特丹和斯德哥尔摩三公约，协同增效流程概述，见 www.brsmeas.org/Decisionmaking/Overview/SynergiesProcess。另见总括决定 Ex-1/1 和 Ex-1/2，网址：www.brsmeas.org/Implementation/DecisionsandDocuments/Decisions/tabid/2616/language/en-US/Default.aspx。

²³ 环境署/波恩公约，决议合并-科学理事会，COP12 Doc. 21.2.6 号文件(2017)，见 www.cms.int/sites/default/files/document/cms_cop12_res.12.4_scientific-council_e.pdf。

36. 《拉姆萨尔公约》对以往决议进行持续审查，查明并废止过时或冗余的决议²⁴。这种“清洁议程”的做法旨在减少历史决议的累积，提高全体会议的审议效率。

37. 这些范例表明，会议主持人之间的协调以及简化议程和文件是提高效率和透明度的可行措施。同样，对决定的定期审查以及更广泛的参与有助于结果的合法性和归属感。

五. 《生物多样性公约》决定跟踪工具的最新开发情况

38. 缔约方大会第 [XII/28](#) 号决定作出决定，停止撤回决定的做法，并以审查决定或决定内容的新办法取代之，以支持新决定的执行并为新决定的编制和通过创造良好基础。在此背景下，要求执行秘书酌情借助现有的工具，在信息交换所机制中开发并维护在线决定跟踪工具，支持对现有决定的审查并改善新决定的拟订和通过²⁵。

39. 执行秘书在 [CBD/COP/15/INF/14](#) 号文件中介绍了开发决定跟踪工具的最新情况。缔约方大会第 [15/6](#) 号决定第 29 (e) 分段请执行秘书进一步开发工具，支持实施强化多层面规划、监测、报告和审查办法，以期加强《公约》和《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》的执行。[CBD/SBI/6/INF/11](#) 号文件将进一步介绍开发决定跟踪工具的最新情况。

六. 建议

40. 谨提议执行问题附属机构通过一项内容大致如下的建议²⁶：

执行问题附属机构，

建议缔约方大会第十七届会议通过一项内容大致如下的决定：

缔约方大会，

回顾 2024 年 11 月 1 日第 [16/25](#) 号、第 [CP-11/5](#) 号和第 [NP-5/10](#) 号决定，

认识到需要进一步提高《生物多样性公约》²⁷及其议定书下各会议的成效，

1. 欢迎 [CBD/SBI/6/9](#) 号文件所述在落实提高《公约》及其议定书下各进程成效措施方面取得的进展，表示注意到同一文件所载关于提高会议成效的呈件摘要，并注意到需要鼓励更多缔约方为此类改进作出贡献；

²⁴ 拉姆萨尔公约，缔约方大会的决议和建议的审议，COP14 Doc 5 号文件，第 6-10 段 (2022)，见 www.ramsar.org/sites/default/files/documents/library/xiv.5_review_resolutions_e.pdf。

²⁵ 第 XII/28 号决定，第 1、2 和 3(a)段。

²⁶ 三项建议草案所述活动估计所需预算外资源见本文件附件。

²⁷ 联合国，《条约汇编》，第 1760 卷，第 30619 号。

2. 表示注意到为科学、技术和工艺咨询附属机构第二十七次会议开展的提前提交发言稿的试点工作；

3. 鼓励缔约方、其他国家政府和观察员组织在附属机构或理事机构会议采用提前提交程序时继续积极参与；

4. 请缔约方大会主席团和科学、技术和工艺咨询附属机构主席团继续改进提前提交发言稿的模式；

5. 建议科学、技术和工艺咨询附属机构、执行问题附属机构或生物多样性公约关于土著人民和地方社区的第 8 (j) 条和其他条款附属机构向缔约方大会提交的决定草案，尽可能不在缔约方大会期间进行一读，以促进更有效的决策；

6. 请执行秘书与各主席团磋商：

(a) 在可能的情况下，为缔约方和观察员举办关于附属机构或理事机构议程项目和会议程序的会前在线简报会；

(b) 探索利用技术手段加速决策进程；

(c) 继续研究简化议程的机制，减少重复工作；

7. 又请执行秘书：

(a) 与其他多边环境协定秘书处合作，进一步查明提高会议成效的最佳做法；

(b) 进一步邀请缔约方和利益攸关方就如何进一步提高《公约》及其议定书下各会议的成效拟定呈件，提交执行问题附属机构在缔约方大会第十八届会议之前举行的一次会议审议。

41. 谨提议执行问题附属机构又通过一项内容大致如下的建议：

执行问题附属机构，

建议作为卡塔赫纳议定书缔约方会议的缔约方大会第十二次会议通过一项内容大致如下的决定：

作为卡塔赫纳议定书缔约方会议的缔约方大会，

认识到需要在提高效率、整合与《生物多样性公约》²⁸和《关于获取遗传资源和公正和公平分享其利用所产生惠益的名古屋议定书》²⁹的进程的同时，确保《卡塔赫纳生物安全议定书》³⁰的完整性，

1. 表示注意到《公约》缔约方大会第 17/--号决定；
2. 欢迎 [CBD/SBI/6/INF/11](#) 号文件所述根据《公约》缔约方大会 2014 年 10 月 17 日第 [XII/28](#) 号决定进一步开发决定跟踪工具方面取得的进展；
3. 决定将作为卡塔赫纳生物安全议定书缔约方会议的缔约方大会的决定纳入决定跟踪工具；
4. 请执行秘书在这方面采取必要步骤，首先纳入第十次和第十一次会议的决定；
5. 回顾 2014 年 10 月 3 日第 [BS-VII/9](#) 号决定，其中决定在举行《公约》缔约方大会会议的相同两周时间内，同时举行其未来的常会；
6. 再次呼吁发达国家缔约方增加对相关自愿信托基金的捐款，确保发展中国家缔约方特别是其中的最不发达国家和小岛屿发展中国家以及经济转型缔约方的代表能够充分有效地参与同时举行的会议，并确保土著人民和地方社区的代表充分有效地参与《公约》及其议定书下的会议；
7. 注意到审议《卡塔赫纳议定书》事项的各小组主席应从《议定书》缔约方中选出。

42. 谨提议执行问题附属机构还通过一项内容大致如下的建议：

执行问题附属机构，

建议作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会第六次会议通过一项内容大致如下的决定：

作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会，

认识到需要在提高效率、整合与《生物多样性公约》³¹和《卡塔赫纳生物安全议定书》³²的进程的同时，确保《关于获取遗传资源和公正和公平分享其利用所产生惠益的名古屋议定书》³³的完整性，

²⁸ 联合国，《条约汇编》，第 1760 卷，第 30619 号。

²⁹ 同上，第 3008 卷，第 30619 号。

³⁰ 同上，第 2226 卷，第 30619 号。

³¹ 同上，第 1760 卷，第 30619 号。

³² 同上，第 2226 卷，第 30619 号。

³³ 同上，第 3008 卷，第 30619 号。

1. 表示注意到《公约》缔约方大会第 17/--号决定；
2. 欢迎 [CBD/SBI/6/INF/11](#) 号文件所述根据《公约》缔约方大会 2014 年 10 月 17 日第 [XII/28](#) 号决定进一步开发决定跟踪工具方面取得的进展；
3. 决定将作为关于获取遗传资源和公正和公平分享其利用所产生惠益的名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会的决定纳入决定跟踪工具；
4. 请执行秘书在这方面采取必要步骤，首先纳入第四次和第五次会议的决定；
5. 回顾 2014 年 10 月 3 日第 [NP-1/12](#) 号决定，其中决定在举行《公约》缔约方大会会议以及作为卡塔赫纳生物安全议定书缔约方会议的缔约方大会会议的两周时间内，同时举行其未来的常会；
6. 再次呼吁发达国家缔约方增加对相关自愿信托基金的捐款，确保发展中国家缔约方特别是其中的最不发达国家和小岛屿发展中国家以及经济转型缔约方的代表能够充分有效地参与同时举行的会议，并确保土著人民和地方社区的代表充分有效地参与《公约》及其议定书下的会议；
7. 注意到审议《名古屋议定书》事项的各小组主席应从《议定书》缔约方中选出。

附件一

为提高多边环境协定和联合国进程会议效率而采取的措施

公约	采取的措施	决定/文件 (段落或条款)	拟应对的挑战	对会议的预期影响	出处
《联合国气候变化框架公约》	主持人之间的协调机制	FCCC/SBI/2025/INF.6, 第 8 (a)段	议程项目重复；拖延通过过程；机构之间不一致	改善协调；更快地启动工作；减少重复；提高会议的可预测性	https://unfccc.int/sites/default/files/resource/sbi2025_inf06.pdf
《联合国气候变化框架公约》	《巴黎协定》第 14 条下的“全球盘点”机制作为一个结构化周期(信息收集、技术评估、产出)	第 19/CMA.1 号决定 《巴黎协定》，第 14 条	零敲碎打地讨论执行和进展问题	可预测的、基于证据的审议；减少冗余；连贯性多年规划	https://unfccc.int/documents/193408 https://unfccc.int/sites/default/files/english_pari_s_agreement.pdf
《濒危野生动植物种国际贸易公约》	工作文件的篇幅限制、提前提交截止日期和页数限制、发言时限	缔约方大会议事规则，第 18.2 条、第 19.7 条、第 20.2 条和第 22 条	文件量和翻译量过大	早作准备；及时翻译；可管理的议程	https://cites.org/sites/default/files/eng/cop/19/E19-CoP-Rules.pdf
《濒危野生动植物种国际贸易公约》	系统审查、废除或修订过时决议和决定的机制	SC78 Doc.30 CoP19 Doc. 26 CoP19 Doc. 27	过时决议大量累积；对已决问题反复辩论	减少议程量；精简决定	https://cites.org/sites/default/files/documents/SC/78/agenda/E-SC78-30.pdf https://cites.org/sites/default/files/documents/CoP19/agenda/E-CoP19-26.pdf https://cites.org/sites/default/files/documents/E-CoP19-27.pdf
《联合国关于在发生严重干旱和/或荒漠化的国家特别是在非洲防治荒漠化的公约》	加强民间社会和青年参与缔约方大会进程的方式	第 5/COP.16 号决定	审议工作的包容性和代表性不足	更广泛的参与；提高成果的合法性和归属感	www.unccd.int/sites/default/files/2025-03/5-cop16.pdf

公约	采取的措施	决定/文件 (段落或条款)	拟应对的挑战	对会议的预期影响	出处
巴塞尔、鹿特丹和斯德哥尔摩三公约	缔约方大会联合会议，共享服务，就跨领域项目作总括决定	总括决定 Ex-1/1 总括决定 Ex-2/1	议程项目和行政费用重复	统一讨论跨领域问题；一致性决策	www.brsmeas.org/Implementation/DecisionsandDocuments/Decisions/tabid/2616/language/en-US/Default.aspx
《养护野生动物移栖物种公约》	重组科学理事会	第 12.4 号决议，(2017)	缔约方大会全体会议期间技术辩论的重复	在缔约方大会届会之前整合技术产出，使全会讨论时间更短、重点更突出	www.cms.int/sites/default/files/document/cms_cop12_res.12.4_scientific-council_e.pdf
《关于特别是作为水禽栖息地的国际重要湿地公约》	定期审查和撤销以前的决议	COP14 Doc. 5, 第 6–10 段	议程充斥过多遗留决议	“清洁”议程；缩短全体会议时间；更新决定汇编	www.ramsar.org/sites/default/files/documents/library/xiv.5_review_resolutions_e.pdf

附件二

估计所需预算外资源

下表是为了显示建议草案要求秘书处开展的活动的估计所需预算外资源，便利对建议草案的审议。本附件不是提交供执行问题附属机构审议的建议草案的一部分。

所需预算外资源

(美元)

OP	活动	会议 费用 ^a	工作人员 差旅费	工作人员 费用 ^b	小计	方案支助费用 (13 %)	共计
给公约缔约方大会的建议草案							
6 (a)	提供口译服务的网络研讨会，向缔约方和观察员介绍会议议程项目和程序	20 000	—	—	20 000	2 600	22 600
6 (b)	探索利用技术加快决策过程	—	—	27 000	27 000	3 510	30 510
给作为卡特赫纳议定书缔约方会议的缔约方大会的建议草案							
3	汇编、检查作为卡特赫纳议定书缔约方会议的缔约方大会第十次和第十一次会议通过的决定的相关信息并输入决定跟踪工具	—	—	54 000	54 000	7 020	61 020
给作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会的建议草案							
3	汇编、检查作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会第四次和第五次会议通过的决定的相关信息并输入决定跟踪工具	—	—	54 000	54 000	7 020	61 020
共计					155 000	20 150	175 150

英文缩写：OP — 所涉建议或决定草案的执行部分段落。

^a 包括参加者的差旅费和口译费用。

^b 咨询人、合作伙伴和额外工作人员。